

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/27  
9 October 2009

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع و الخمسون  
ميناء غالب ، مصر ، 10-14 نوفمبر/ تشرين الثاني 2009

## مقترح مشروع: كوبا

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية من أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

### الإزالة التدريجية

اليونديبي

- الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون الخاصة بمركبات الكلوروفلوروكربون: خطط التنفيذ السنوية للعامين 2009 و 2010

ورقة تقييم المشروع - مشروعات متعددة السنوات  
كوبا

أولا - عنوان المشروع:	الوكالة:
خطة إزالة المواد المستنفدة لطيفة الأوزون	Canada, France, Germany, UNDP

ثانيا - آخر معطيات المادة 7:	عام: 2008
CFC: 74.4	CTC: 0
	هالونات: 0
	بروميد الميثيل: 0
	TCA: 0

ثالثا - آخر المعطيات القطاعية للبرنامج القطري:											
المجموع	ندف النبع	بروميد المنيل		استعمال مختبري	اجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس للجرعات	عوامل التصنيع	مذيبات	تبريد	هالونات	رغاوي	المواد
		Non QPS	QPS								
74.4					62.9			11.5			CFC
0				0							CTC
0											Halons
0.9			0.9								Methyl Bromide
0											Others
0											TCA

		رابعاً - معطيات المشروع:								المجموع
		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010		
حدود استهلاك بروتوكول مونتريال	CFC	625.1	312.6	312.6	93.8	93.8	93.8	93.8	0.	
	CTC		0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.	
الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (اثنان من القدرات المستنفدة للأوزون)	CFC	498.5	312.6	260.	93.8	0.	0.	0.	0.	
	CTC	2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.	
تكاليف المشروع (دولار أمريكي)	Canada									
	تكاليف المشروع	400,000.	62,000.						462,000.	
	تكاليف الدعم	52,000.	8,060.						60,060.	
	France									
	تكاليف المشروع	80,319.							80,319.	
	تكاليف الدعم	10,441.							10,441.	
Germany										
تكاليف المشروع	43,453.							43,453.		
تكاليف الدعم	5,649.							5,649.		
UNDP										
تكاليف المشروع	196,228.	566,000.	461,000.	180,000.	106,000.	50,000.		1,559,228.		
تكاليف الدعم	14,717.	42,450.	34,575.	13,500.	7,950.	3,750.		116,942.		
مجموع الأموال الموافق عليها مبدئياً (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع	720,000.	628,000.	461,000.	180,000.	106,000.	50,000.		2,145,000.	
تكاليف الدعم	82,807.	50,510.	34,575.	13,500.	7,950.	3,750.			193,092.	
مجموع الأموال التي سرحتها اللجنة التنفيذية (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع	720,000.	628,000.	512,228.	641,000.	0.	0.		2,501,228.	
تكاليف الدعم	93,600.	67,890.	38,417.	48,075.	0.	0.			247,982.	
مجموع الأموال المطلوبة للعام الجاري (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع						156,000.		156,000.	
تكاليف الدعم							11,700.		11,700.	

خامساً - توصية الأمانة:	موافقة شمولية
-------------------------	---------------

تطبيقات الحجر الصحي السابق للشن: QPS

تطبيقات غير خاصة بالحجر الصحي السابق للشن: Non-QPS

## وصف المشروع

1. نيابة عن حكومة كوبا، قدّم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كهيئة تنفيذ قيادية إلى الاجتماع التاسع والخمسين للجنة التنفيذية طلباً لتمويل الدفعتين الخامسة والسادسة (الأخيرة) من خطة الإزالة الوطنية للمواد المستنفدة للأوزون الخاصة بمركبات الكلوروفلوروكربون بكلفة إجمالية مقدارها 156 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 11 700 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشتمل الطلب على تقرير مرحلي حول تنفيذ خطة الإزالة الوطنية خلال عامي 2008 و 2009، وتقرير التحقق وبرنامج التنفيذ لعام 2010. كما يتم تنفيذ خطة الإزالة الوطنية بمساعدة حكومة كندا.

### خلفية

2. تم اعتماد خطة الإزالة الوطنية لكوبا في الاجتماع الثالث والأربعين للجنة التنفيذية بكلفة إجمالية 2 145 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة لحكومات ألمانيا (الوكالة القائمة)، وكندا وفرنسا، ولبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد تم اعتماد دفعتي التمويل الأولى والثانية في الاجتماعين الثالث والأربعين والخامس والأربعين للجنة التنفيذية. تقدّم ممثل كوبا في الاجتماع السابع والأربعين بطلب لتحويل المشروع المخصص لألمانيا وفرنسا بموجب خطة الإزالة الوطنية إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وتعيين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كوكالة قيادية لتنفيذ خطة الإزالة الوطنية. وقد تم اعتماد هذا التحويل في الاجتماع الثامن والأربعين، مع تخصيص مبلغ 550 645 دولار أمريكي بما في ذلك تكاليف مساندة الوكالة إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واتفق معدّل بين الحكومة واللجنة التنفيذية.

3. درست اللجنة التنفيذية في الاجتماع الثاني والخمسين طلباً من حكومة كوبا لشراء مركبتين لاستعمالهما في تنفيذ خطة الإزالة الوطنية. وبالتالي قررت اللجنة (المقرر رقم 20/52) الموافقة على طلب الحكومة بموجب التفاهم على أن التقارير المرورية المستقبلية وتقرير إتمام المشروع ستبين التخلص النهائي من المركبتين. وفي اجتماعها الثالث والخمسين، وافقت اللجنة التنفيذية على تمويل الدفعتين الثالثة والرابعة من خطة الإزالة الوطنية بكلفة إجمالية مقدارها 641 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 48 075 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفي الاجتماع أيضاً، وافقت اللجنة على جدول مرحلي معدّل متضمن اتفاقها مع حكومة كوبا.

### التقرير المرحلي والتحقق

4. خلال العامين 2008 و 2009، تركّز تنفيذ خطة الإزالة الوطنية في كوبا على قطاعات التبريد التجاري وتكييف الهواء الفرعية. وتم تنفيذ عدد من النشاطات، بما في ذلك برامج تدريب لفنيي التبريد في مجال إعادة التهيئة (89 فني) وممارسات خدمة الصيانة الجيدة (5300 فني). وتم تخصيص مركبتين تم شرائهما في أيلول/سبتمبر 2007 لاستعمالهما منذ ذلك الحين لخدمة أكثر من 220 مرفق تبريد في 14 مقاطعة في كوبا. كما تم تحديد مجموعة من مبردات المباني العاملة بمركبات الكلوروفلوروكربون- 11 لإعادة تهيئتها في العام 2008. وفي مجال التبريد المنزلي، تم استبدال أكثر من 2.6 مليون جهاز تبريد منزلي يعمل بالكلوروفلوروكربون و260 000 جهاز تكييف هواء منزلي بأجهزة لا تحتوي على الكلوروفلوروكربون. كما تم تجهيز 80 مركز لاستعادة غاز التبريد كجزء من برنامج حكومي. مازالت نشاطات التوعية مستمرة، وتم تحسين النظام القانوني الذي ينظم استهلاك واستيراد المواد المستنفدة للأوزون.

5. وبخصوص عنصر خطة الإزالة الوطنية، المدعومة من خلال التعاون الثنائي من حكومة كندا، فقد أصبح نظام الاستعادة والتدوير عاملاً في العام 2005. وتم توزيع 223 جهاز استعادة وتدوير كما عقدت عشر ورش تدريب على ممارسات الاستعادة/التدوير واستعمال غازات التبريد البديلة. كما تم تطوير وتوزيع مواد توعية وتدريبية على الفنيين، اشتملت على كتيبات حول ممارسة إعادة التهيئة والممارسات الجيدة في التبريد ونشرات مطبوعة حول الغازات البديلة وأفلام فيديو حول إعادة التهيئة والاستعادة/التدوير.

6. واستعرضت الأمانة تقرير التحقق الذي قدمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ولاحظت أنه قد تم التحقق من إجمالي واردات الكلوروفلوروكربون (البالغة 74.42 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من خلال فحص تراخيص الاستيراد والواردات الفعلية التي تستند لتقارير الجمارك.

7. واعتباراً من تموز/ يوليو 2009، تم صرف أو الالتزام بمبلغ 1 840 648 دولار أمريكي من أصل مبلغ 1 989 000 دولار أمريكي المعتمد حتى الآن للدفعة الأولى. والمبلغ المتبقي البالغ 148 352 دولار أمريكي سيتم صرفه في العام 2010.

#### خطة العمل للدفتين الخامسة والسادسة من خطة الإزالة الوطنية

8. التزمت حكومة كوبا بتنفيذ النشاطات التالية: تدريب 200 فني إضافي على الأساليب الفنية لإعادة التهيئة؛ وتنفيذ منهجية إعادة التهيئة واستعمال الكتيبات التي تم تطويرها؛ وإعادة تهيئة معدات تبريد تجاربه إضافية وإتمام إعادة تهيئة المبردات المنزلية التي تعمل بالكلوروفلوروكربون. كما ستشتري قطع غيار إضافية وأدوات لبرنامج إعادة تهيئة البرنامج، وزيادة استعمال غازات التبريد الطبيعية وتقنياتها؛ والاستمرار في حملات التوعية العامة؛ والقيام بمراقبة المشروع وإعداد التقارير.

### تعليقات الأمانة والتوصية

#### التعليقات

9. وقد كان استهلاك الكلوروفلوروكربون الذي أبلغت عنه حكومة كوبا في عام 2008 بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال والبالغ 74.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون أقل بمقدار 19.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك المسموح به لتلك السنة بموجب البروتوكول وقدره 93.8 طن من قدرات استنفاد الأوزون. ووفقاً للمعلومات المقدمة من قبل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فإنه لم يتم استيراد أية كميات من الكلوروفلوروكربون في عام 2009، وتتوقع حكومة كوبا أن يكون استهلاك الكلوروفلوروكربون صفرًا في عام 2009.

10. كما طلبت الأمانة أيضاً من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقديم تقرير مختصر حول حالة التنفيذ في القطاعي الفرعيين مبردات المباني وأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في كوبا. وفيما يخص مشروع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن تحويل وتجربة تشغيل تجهيزات الإنتاج قد أنجزت. فتطوير منتج الهيدروفلوروالكان – سالبوتامول (80% من إجمالي إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات) قد أكتمل وأن نتيجة فحوصات المختبر والاستقرار لثلاث وجبات صناعية كانت ناجحة. أما المنتج الثاني، وهو الهيدروفلوروالكان – فلونيكازون، فقد تم تطويره أيضاً، ويتوقع إنجاز الوجبات الصناعية خلال الشهر القادم. لا يستعمل الكلوروفلوروكربون في صناعة أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس الجرعات في كوبا. وبالنسبة لمشروع عرض مبرد المباني، فقد ذكر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن المشروع يجري تنفيذه وفقاً لخطة العمل. وقد تم تركيب أربع مبردات مباني حتى الآن ويتم اختبارها حالياً قبل أن تدخل في مرحلة التشغيل الكامل؛ وهناك الآن خمس مبردات مباني في البلاد وهي في سبيلها إلى التركيب. تم تدريب الفنيين الكوبيين في كندا في منشأة إنتاج مبردات مباني.

11. كما طلبت الأمانة توضيحاً من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي حول مقدرة الحكومة الكوبية على تحقيق إتمام الإزالة النهائية للكلوروفلوروكربون مع نهاية عام 2009 والإبقاء على هذا المستوى من الاستهلاك خلال النشاطات المقترحة في الدفعات الخامسة والسادسة من خطة الإزالة الوطنية. وتعتقد الحكومة الكوبية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بقوة، أنه مع النشاطات المتضمنة في الطلب للدفتين الأخيرتين، فإنه من الممكن الوصول إلى مستوى الصفر من استهلاك الكلوروفلوروكربون والمحافظة عليه في المستقبل.

12. وبملاحظة أن تمويل الإعداد لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية قد اعتمد من قبل اللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والخمسين، اقترحت الأمانة أيضاً، ومن خلال تنفيذ الدفعة الأخيرة من خطة إدارة الإزالة النهائية، أن يدرس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نصيحة الحكومة القبلية ببعض الإجراءات التمهيدية لتسهيل الإزالة التدريجية للهيدروكلوروفلوروكربون في الوقت المناسب. ذكر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربون يتوقع أن تبدأ في الربع الأخير من عام 2009. وأن كل النشاطات المقترحة في الدفعات الأخيرة من خطة الإزالة الوطنية ستنفذ لدعم التحكم مستقبلاً بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

### التوصية

13. توصي الأمانة العامة للصندوق بأن تقوم اللجنة التنفيذية:

(أ) أخذ العلم بالتقرير المرحلي حول تنفيذ الدفعات الثالثة والرابعة من خطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون لخطة الإزالة الوطنية للكلوروفلوروكربون في كوبا؛

(ب) أخذ العلم بتقرير التحقق من استهلاك الكلوروفلوروكربون 2008؛

(ج) الموافقة على التنفيذ السنوي للعام 2010.

14. كما توصي الأمانة أيضاً بالموافقة الشاملة على الدفعات الخامسة والسادسة لخطة الإزالة الوطنية لكوبا، وذلك مع تكاليف المساندة المصاحبة على مستوى التمويل المبين في الجدول أدناه، وحسب الفهم بأن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سيقدّم تقريراً مرحلياً حول التنفيذ السنوي لعام 2010 وتقرير تحقق عن استهلاك الكلوروفلوروكربون للعام 2009 لاجتماع اللجنة التنفيذية الثاني والستين.

الوكالة المنفذة	تكاليف المساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	اسم المشروع	
اليونديبي	11,700	156,000	خطة التخلص الفنية من المواد المستنفدة للأوزون للكلوروفلوروكربون (الدفعات الخامسة والسادسة)	(أ)

-----